



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
25 January 2021  
Russian  
Original: English

---

## Третий комитет

### Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 13 ноября 2020 года, в 15 ч 00 мин

*Председатель:* г-жа Бодьяи ..... (Венгрия)

## Содержание

Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие

- b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин

Пункт 63 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-15194 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

## Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие

### б) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (A/C.3/75/L.2, A/C.3/75/L.3 и A/C.3/75/L.9/Rev.1)

*Проект резолюции A/C.3/75/L.2: Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения*

1. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Г-жа Персо** (Гайана), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создала беспрецедентные препятствия привычному ходу работы главных комитетов, и прежде всего Третьего комитета, который обычно рассматривает большое число проектов резолюций. В связи с этим Бюро рекомендовало упорядочить количество предложений, находящихся на рассмотрении Комитета, с тем чтобы сократить большой объем работы и количество дублирующих друг друга консультаций, что могло бы помочь делегациям с небольшой численностью персонала участвовать в переговорах на равной основе. Исходя из этого, Группа 77 и Китая решила предложить проект резолюции, который является воспроизведением резолюции 74/125 Генеральной Ассамблеи с некоторыми техническими корректировками. Это решение никоим образом не означает, что данная тема в какой-либо мере является менее важной: речь идет о компромиссном решении, позволяющем избежать долгих переговоров по новому тексту с использованием онлайн-платформ с меньшими шансами на достижение консенсуса.

3. Проект резолюции стал еще более актуальным в условиях пандемии COVID-19, которая усилила существующее неравенство, дискриминацию и проблемы, с которыми сталкиваются определенные социальные группы, в первую очередь пожилые люди. В своем докладе о влиянии коронавирусной инфекции (COVID-19) на осуществление пожилыми людьми всех прав человека (A/75/205) Генеральный секретарь подчеркнул, что защите прав человека пожилых людей в течение длительного времени не уделялось внимания в национальных стратегиях и программах, что наряду с отсутствием специально разработанной и согласованной на международном уровне нормативно-правовой базы способствовало повышению уязвимости пожилых людей и,

возможно, неадекватному реагированию на COVID-19. Принятие этого проекта резолюции станет свидетельством приверженности международного сообщества осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом возрастных аспектов.

4. **Г-н Махмассани** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации Австрии, Израиля, Ирландии, Исландии, Италии, Канады, Мальты, Мексики, Норвегии, Португалии, Республики Корея, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции и Хорватии.

5. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация была рада присоединиться к консенсусу по проекту резолюции, в котором государствам-членам предложено защищать пожилых людей в чрезвычайных ситуациях и оказывать им помощь в соответствии с Мадридским международным планом действий по проблемам старения и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы. Делегация оратора отмечает, что оба эти документа не имеют обязательной силы. Другие документы, такие как Руководящие положения по защите мигрантов в странах, переживающих конфликт или стихийное бедствие, и Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, также касаются защиты и помощи людям, включая пожилых людей, в ситуациях гуманитарного кризиса. Правительство страны оратора также хотело бы подчеркнуть важность поощрения основополагающих принципов и прав в сфере труда для всех трудящихся.

6. Оставшаяся часть нынешнего заявления оратора относится ко всем пунктам повестки дня, рассматриваемым Комитетом. Резолюции Генеральной Ассамблеи являются не имеющими обязательной силы документами, которые не создают прав или обязанностей по международному праву. По мнению Соединенных Штатов, ни одна резолюция не подразумевает того, что государства должны выполнять обязательства, вытекающие из международных документов, участниками которых они не являются. Кроме того, тот факт, что Соединенные Штаты стали автором какой-либо резолюции или присоединились к консенсусу по одной из резолюций, не означает, что страна поддерживает взгляды специальных докладчиков или представителей других специальных процедур в отношении содержания или применения международного права.

7. Соединенные Штаты находятся в авангарде глобального реагирования на инфекцию COVID-19 и выделили 20,5 млрд долл. США на разработку вакцин и терапевтических средств, а также на усилия по обеспечению готовности и помощь другим странам. Как было ясно указано в политической декларации заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, состоявшегося в 2019 году, каждая страна должна разработать свой собственный подход к обеспечению всеобщего охвата медицинским обслуживанием.

8. В соответствии с Женевской декларацией о содействии здоровью женщин и благополучию семьи, принятой на основе консенсуса, Соединенные Штаты привержены поощрению равенства женщин и расширению прав и возможностей женщин и девочек. Итоговый документ шестьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин не был результатом консенсуса.

9. Делегация страны оратора не поддерживает использование ссылок на Международный уголовный суд и Римский статут, если при этом не проводится достаточно четкого различия между участниками Статута и теми, кто таковыми не является, или если такие ссылки каким-либо иным образом противоречат позиции правительства страны оратора.

10. В соответствии с Женевской консенсусной декларацией международное право на аборт отсутствует, и каждое государство имеет суверенное право принимать законы в соответствии со своей собственной позицией, касающейся защиты жизни, на всех этапах, без какого-либо внешнего давления.

11. Соединенные Штаты сохраняют за собой суверенное право поощрять или ограничивать доступ на свою территорию в соответствии со своими национальными законами и политикой. Соединенные Штаты также не одобряют и не утверждают Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции и Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах. Повестка дня на период до 2030 года является не имеющим обязательной силы документом, который не создает прав или обязанностей по международному праву.

12. Выход страны оратора из Парижского соглашения вступил в силу 4 ноября 2020 года. Ссылки на Парижское соглашение и изменение климата не влияют на позицию Соединенных Штатов.

13. Каждое государство имеет суверенное право определять, как ему вести торговлю с другими странами. Организация Объединенных Наций должна

уважать независимые мандаты других процессов и учреждений.

14. Право на развитие не имеет согласованного международного толкования, и поэтому его страна по-прежнему выступает против ссылок на это право. Соединенные Штаты не являются участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, и поэтому содержащиеся в нем права сами по себе не подлежат рассмотрению в американских судах. Формулировки, используемые в резолюциях, не способствуют пониманию его страной своих обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах.

15. Когда в резолюциях содержатся призывы к государствам укреплять аспекты образования, в том числе касающиеся учебных программ, Соединенные Штаты будут понимать их таким образом, чтобы это соответствовало подходам федеральных властей, властей штатов и местных органов власти.

16. *Проект резолюции A/C.3/75/L.2 принимается.*

17. **Г-жа Сквефф** (Аргентина) говорит, что пандемия COVID-19 имеет катастрофические последствия для пожилых людей, которые не только в большей степени подвержены риску летального исхода и тяжелого течения болезни, но и в большей степени подвержены дискриминации, насилию, жестокому и пренебрежительному обращению. По данным Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), 8 из 10 человек, умерших от пандемии, были старше 60 лет.

18. В проекте резолюции сделан акцент на необходимости обеспечения того, чтобы вопросы, касающиеся пожилых людей, принимались во внимание при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, а также отмечен существенный вклад пожилых людей в функционирование общества и осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Положения резолюции призваны содействовать работе Рабочей группы открытого состава по проблемам старения.

19. Мир переживает критический переломный момент и должен прислушиваться к мнению пожилых людей в целях борьбы с возрастной дискриминацией и обеспечения полной реализации их права на здоровье и жизнь наравне с другими.

20. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что ее страна придает важное значение улучшению положения пожилых людей и нахождению международным сообществом оптимальных способов защиты прав и интересов этих лиц. Мадридский международный план действий по проблемам

старения обеспечивает солидную основу для дальнейшего прогресса, при этом в контексте международных усилий полезный вклад могла бы вносить Рабочая группа открытого состава по проблемам старения. Вместе с тем было бы преждевременным менять формат функционирования Рабочей группы на модель, предусматривающую принятие согласованных на межправительственном уровне рекомендаций. Консенсус отсутствует даже по базовым аспектам формата, предложенного в пункте 52 проекта резолюции, и существует риск того, что новый подход парализует обсуждения и поставит под угрозу принятие итоговых документов Рабочей группы как таковых. Поэтому делегация оратора дистанцируется от консенсуса по пункту 52.

*Проект резолюции A/C.3/75/L.3: Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи*

21. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

22. **Г-жа Персо** (Гайана), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа 77 и Китая подтверждает важность целей Международного года семьи и последующей деятельности в связи с ним, которые остаются актуальными и полезными, особенно в сложный период, связанный с пандемией COVID-19. Придерживаясь рекомендации Бюро рассмотреть меры по сокращению объема работы в связи с исключительными обстоятельствами, Группа 77 и Китая решила предложить проект резолюции, представляющий собой воспроизведение — с техническими корректировками — резолюции 74/124, которая была принята в 2019 году с крайне незначительными обновлениями. Это решение не должно рассматриваться как создающее прецедент для переговоров по будущим проектам резолюций.

23. В связи с таким воспроизведением текста резолюции не удалось включить рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем, в его соответствующем докладе (A/75/61-E/2020/4). Эти рекомендации будут включены в проект резолюции, который будет рассмотрен на семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, в дополнение к рекомендациям, содержащимся в докладе 2021 года. Группа 77 и Китая приветствует усилия государств-членов по поддержке семей, находящихся в уязвимом положении, улучшению баланса между работой и личной жизнью для семей с детьми и укреплению национальных учреждений, отвечающих за осуществление семейной политики. Государствам-членам следует

продолжать инвестировать средства в политику и программы, ориентированные на удовлетворение потребностей семей, в качестве важных инструментов борьбы с нищетой, неравенством и социальной изоляцией. Государствам-членам рекомендуется принять активное участие в подготовке к тридцатой годовщине Международного года семьи в 2024 году.

24. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились делегации следующих стран: Беларусь, Российская Федерация, Турция и Узбекистан.

25. *Проект резолюции A/C.3/75/L.3 принимается.*

26. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты присоединились к консенсусу по проекту резолюции, поскольку они решительно поддерживают главенство родителей и семьи как основополагающего института общества. Развитие потенциала детей и поддержание их семей является одной из лучших инвестиций общества, нацеленных на ликвидацию крайней нищеты, ускорение экономического роста и поощрение мира. По мнению делегации оратора, ссылки в проекте резолюции на методы воспитания детей с применением насилия означают наказание, которое достигло уровня жестокого обращения с детьми, как оно определено национальным законодательством.

27. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года, образование и медицинское обслуживание, то следует указать, что делегация оратора изложила свои замечания в заявлении, сделанном ранее на текущем заседании.

28. **Г-жа Васкес-Муньос** (Мексика) говорит, что в ее стране признается и защищается множество различных типов семей. Полное уважение к сексуальному и гендерному разнообразию и различным типам семей включено в национальные законы и государственную политику. Все члены семьи находятся под защитой государства, и все формы дискриминации в отношении них отвергаются, как того требует Конституция. Отсутствие в проекте резолюции конкретной ссылки на различные типы семей вызывает разочарование. Тем не менее делегация оратора присоединилась к консенсусу, учитывая важность повышения жизнестойкости семей и укрепления прав человека членов семьи, особенно в контексте пандемии. Мексика понимает термин «семья» в проекте резолюции как означающий различные типы семей и толкует все ссылки на это понятие в соответствии с принципом *pro personae*, установленным в национальном законодательстве страны.

29. **Г-жа Бакуру** (Соединенное Королевство) говорит, что правительство ее страны признает необходимость разработки политики в поддержку ценного вклада семей в укрепление общества. Чтобы такие стратегии были успешными, они также должны быть всеохватными и предусматривать меры в ответ на изменяющиеся потребности семей и их ожидания. Во всем мире состав семьи продолжает меняться под влиянием экономических и социальных трансформаций, при этом семейная ячейка может иметь бесконечное разнообразие определений, все из которых заслуживают равной поддержки и уважения со стороны общества. Для решения проблемы нищеты семей необходимы системы социальной защиты, учитывающие гендерные аспекты, и особое внимание следует уделять семьям, находящимся в уязвимом положении. Такие меры должны разрабатываться и осуществляться в сотрудничестве с заинтересованными сторонами. Соединенное Королевство будет и впредь конструктивно взаимодействовать с партнерами в целях продвижения вперед дискуссий по вопросам, касающимся семьи.

*Проект резолюции A/C.3/75/L.9/Rev.1: Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием*

30. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

31. **Г-н Манало** (Филиппины), представляя проект резолюции также от имени Объединенной Республики Танзания, говорит, что в проекте резолюции содержится новый текст, касающийся последствий пандемии COVID-19 для инвалидов и последних изменений в вопросах инклюзии инвалидов в системе Организации Объединенных Наций. В проекте резолюции признается, что инвалиды прямо и косвенно в несоразмерной степени испытывают на себе воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID 19). В этой связи к государствам-членам и другим заинтересованным сторонам был обращен призыв вовлечь инвалидов во все этапы разработки политики и принятия решений, связанных с реагированием на COVID-19 и восстановлением после него, а также ликвидировать барьеры, препятствующие инвалидам, в плане доступа к поддержке и медицинскому обслуживанию. С учетом важности данных при разработке политики и программ в области информационного обеспечения Генеральному секретарю было предложено представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии доклад о прогрессе в деле осуществления Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью и представить на семьдесят

восьмой сессии обновление Доклада 2018 года по вопросам инвалидности и развития.

32. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие делегации: Австрия, Алжир, Багамские Острова, Белиз, Бельгия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гватемала, Греция, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Латвия, Лесото, Ливия, Литва, Мадагаскар, Мали, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка и Япония.

33. Затем он отметил, что к числу авторов проекта резолюции желают присоединиться следующие делегации: Боливия (Многонациональное Государство), Гвинея, Джибути, Зимбабве, Конго, Мозамбик, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сенегал, Таджикистан, Того и Чад.

34. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что инвалиды пользуются теми же юридическими правами, что и лица без инвалидности, и правительства должны обеспечить их полноправное включение в жизнь общества наравне с такими же категориями населения без инвалидности. В этой связи делегация оратора приветствует тот факт, что в проекте резолюции подчеркивается важность включения инвалидов в качестве основных участников, принимающих решения, во все усилия по восстановлению и принятию мер реагирования в связи с COVID-19.

35. Делегация оратора обеспокоена попытками некоторых делегаций в ходе переговоров вернуться к благотворительной и медицинской модели. Нельзя потерять результаты, достигнутые в отношении модели, основанной на правах человека. Делегация приветствует содержащуюся в проекте резолюции оратора ссылку на Стратегию Организации Объединенных Наций по инклюзии инвалидов и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций выполнить рекомендации, содержащиеся в первом докладе об осуществлении Стратегии (A/75/314). Делегация оратора также приветствует тот факт, что в проекте резолюции больше не делается акцент на Всемирной программе действий в отношении инвалидов, поскольку права инвалидов следует поощрять с позиции прав человека, а не на основе устаревшей благотворительной и медицинской модели. Любой сбор данных должен быть

упорядочен и согласован с отчетностью в рамках Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии инвалидов.

36. Насколько понимает делегация оратора, термин «медицинские услуги» не включает в себя аборт, а, скорее, означает услуги для инвалидов, которые максимально укрепляют их здоровье, расширяют их возможности и обеспечивают их равноправное участие в жизни общества. Полное применение и осуществление международных нормативно-правовых документов, касающихся инвалидов, прав человека и развития, упомянутых в шестнадцатом пункте преамбулы, следует рассматривать как «обязательство», а не как «обязанность». Проект резолюции не предполагает обязательного выполнения государством обязательств, предусмотренных в международных документах, участником которых оно не является, включая Конвенцию о правах инвалидов, и любое подтверждение этой конвенции действительно лишь по отношению к тем государствам, которые являются ее участниками. Делегация оратора полностью поддерживает призыв гарантировать доступ к образованию путем обеспечения того, чтобы ни одно лицо, исключительно по причине своей инвалидности, не подвергалось дискриминации в плане доступа к соответствующим программам и мероприятиям, участия в них или получения льгот в рамках таких программ и мероприятий.

37. Термин «согласованные на международном уровне цели в области развития» понимается как относящийся к Повестке дня на период до 2030 года. Делегация оратора выразила свою обеспокоенность в связи со ссылками на Повестку дня на период до 2030 года и на другие вопросы в заявлении, сделанном ранее на текущем заседании.

38. *Проект резолюции A/C.3/75/L.9/Rev.1 принимается.*

**Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (A/C.3/75/L.6/Rev.1, A/C.3/75/L.13/Rev.1, A/C.3/75/L.55, A/C.3/75/L.56, A/C.3/75/L.57, A/C.3/75/L.58, A/C.3/75/L.66, A/C.3/75/L.67, A/C.3/75/L.72, A/C.3/75/L.75, A/C.3/75/L.76)**

*Проект резолюции A/C.3/75/L.6/Rev.1: Укрепление национальных и международных мер быстрого реагирования в связи с воздействием коронавирусного заболевания (COVID-19) на женщин и девочек*

39. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

40. **Г-жа Хассан** (Египет), представляя проект резолюции также от имени Алжира, Замбии, Китая и Саудовской Аравии, говорит, что проект резолюции имеет целью осветить разрушительные последствия кризиса COVID-19 для женщин и девочек и их важную роль в глобальных усилиях по борьбе с этой пандемией. В проекте также подчеркнута роль развивающихся стран в достижении общей цели, заключающейся в обеспечении должного внимания к проблемам женщин.

41. Первоначально проект резолюции был представлен на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 22 апреля 2020 года, после чего было проведено два раунда консультаций. Основные авторы добровольно приостановили переговоры, с тем чтобы обеспечить надлежащее внимание к резолюции 74/306 Генеральной Ассамблеи — сводной резолюции по COVID-19 — в период более жестких ограничений в отношении проведения заседаний и переговоров. Поскольку многие элементы рассматриваемого проекта резолюции не были охвачены сводной резолюцией, но сохраняют свою актуальность, основные авторы стремились продолжить обсуждение в Третьем комитете, и в дальнейшем было проведено еще шесть неофициальных консультаций.

42. Большинство замечаний, полученных в ходе широких и всеобъемлющих консультаций, были учтены в тексте. Цель консультаций состояла в том, чтобы обогатить текст и сделать так, чтобы каждая делегация в той или иной форме участвовала в его разработке. В окончательном тексте содержится четкий, решительный и ориентированный на конкретные действия призыв к быстрому реагированию на последствия COVID-19 для женщин и девочек.

43. Тот факт, что Соединенные Штаты предложили поправки к проекту резолюции, вызывает глубокое сожаление. Две из этих поправок никогда не предлагались в ходе продолжительного процесса переговоров. В духе открытости и конструктивности основные авторы решили принять предлагаемую поправку к пункту 5, поскольку она соответствует их национальным позициям. В пункт 5 следует внести изменения, добавив после слов «учитывающей гендерную проблематику» слова «обеспечивающей полноценное уважение прав человека».

44. Защита прав человека и прав женщин и девочек не является делом исключительно одной группы стран: все страны, особенно развивающиеся страны, имеют право вносить позитивный вклад в реализацию этих общих глобальных усилий.

45. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции

присоединились следующие делегации: Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Ирак, Кения, Конго, Кувейт, Лесото, Мадагаскар, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Узбекистан, Филиппины, Экваториальная Гвинея и Япония.

46. Он отмечает также, что к числу авторов желают присоединиться делегации следующих стран: Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Руанда и Тунис.

47. **Председатель** обращает внимание на предлагаемые поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.72](#), [A/C.3/75/L.75](#) и [A/C.3/75/L.76](#), и отмечает, что они не имеют последствий для бюджета по программам.

48. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что в свете устной поправки, внесенной в пункт 5 проекта резолюции, его делегация хотела бы снять с рассмотрения проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.75](#).

49. Проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.76](#), состоит в том, чтобы исключить ссылку на ВОЗ и подчеркнуть в двадцать втором пункте преамбулы важность транспарентного многостороннего реагирования на пандемию COVID-19.

50. Проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.72](#), состоит в том, чтобы исключить слова «включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья» из пункта 6. Обеспокоенность Соединенных Штатов по этим вопросам хорошо известна и о ней было заявлено в ходе переговоров. К сожалению, авторы не учли эту обеспокоенность в интересах достижения консенсуса по проекту резолюции.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

51. **Г-н Хок** (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Коста-Рики, Латвии, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Намибии, Непала, Нидерландов, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Северной Македонии,

Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тувалу, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, говорит, что вызывает сожаление тот факт, что многочисленные поправки были представлены к пунктам, которые уже обстоятельно обсуждались в связи с несколькими проектами резолюций. Такой подход противоречит методам работы Комитета и принципам многосторонности.

52. Предложение об исключении любой ссылки на «медицинские услуги» вызывает сожаление с учетом того, что это уже давно согласованная формулировка, которая фигурирует в том числе в Повестке дня на период до 2030 года и обеспечивает тщательную сбалансированность, позволяющую учесть различные мнения делегаций в отношении масштабов потребностей в медицинском обслуживании. Термин «медицинские услуги» выходит за рамки предоставления медицинской помощи для удовлетворения неотложных медицинских потребностей и включает в себя медицинское обследование, консультирование, а также просвещение и предоставление информации по вопросам, связанным с охраной здоровья. Такие термины, как «сексуальное и репродуктивное здоровье», используются с 1990-х годов для того, чтобы охватить широкий спектр подходов. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены обязались обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья. Всем делегациям следует поддерживать права женщин и девочек и голосовать против любых поправок, касающихся этих вопросов.

53. **Г-жа Васкес-Муньос** (Мексика) говорит, что в соответствии со своей внешней политикой, ориентированной на поддержку женщин, ее страна стремится к тому, чтобы женщины и девочки были в центре ее усилий по реагированию на пандемию COVID-19. Делегация ораатора обеспокоена ростом числа проектов резолюций по одной и той же теме и ожидала более тесной координации, что позволило бы Комитету подготовить один продуманный текст. Кроме того, переговоры не были проведены с ожидаемым уровнем транспарентности.

54. Что касается предлагаемых поправок, то Мексика будет голосовать в соответствии со своим последовательным подходом, предусматривающим особое внимание к правам человека и обеспечение того, чтобы все женщины, подростки и девочки имели полный доступ к медицинскому обслуживанию и могли осуществлять свои сексуальные и репродуктивные права. Многосторонний подход и

международное сотрудничество являются единственными способами найти долгосрочные решения масштабных проблем и глобальных чрезвычайных ситуаций и построить более справедливый, инклюзивный и устойчивый мир.

55. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.72 предложению о внесении поправки в пункт 6 проекта резолюции A/C.3/75/L.6/Rev.1, с внесенными в проект устными изменениями.*

*Голосовали за:*

Беларусь, Зимбабве, Катар, Ливия, Науру, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Тонга, Эритрея.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия,

Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Гаити, Гайана, Джибути, Ирак, Лесото, Мозамбик, Нигерия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Судан, Эфиопия, Ямайка.

56. *Предложение отклоняется 134 голосами против 10 при 17 воздержавшихся.*

57. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.76 предложению о внесении поправки в пункт 22 преамбулы проекта резолюции A/C.3/75/L.6/Rev.1.*

*Голосовали за:*

Бразилия, Соединенные Штаты Америки.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Суринам,

Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Гаити, Гондурас, Кот-д'Ивуар, Лесото, Тонга.

58. *Предложение отклоняется 161 голосом против 2 при 5 воздержавшихся.*

59. **Г-н Хойген** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова, выражает сожаление в связи с тем, что поправки были предложены на столь позднем этапе. Предложение Соединенных Штатов исключить слова «услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья» из пункта 6 проекта резолюции вызывает сожаление. Как было отмечено ВОЗ, нарушение доступа к этим услугам в связи с COVID-19 оказало значительное воздействие на жизнь миллионов женщин во всем мире. Отсутствие доступа к этим услугам грозит свести на нет десятилетия прогресса, усугубив проблему материнской смертности и заболеваемости и повысив показатели распространения ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем. В силу этого Европейский союз не может согласиться с предлагаемой поправкой.

60. Кроме того, вызывает сожаление тот факт, что Соединенные Штаты предложили исключить ссылку на ВОЗ из двадцать второго пункта преамбулы. Исключение ссылки на международную организацию, занимающуюся вопросами здравоохранения, контрпродуктивно с точки зрения эффективного реагирования на пандемию. Европейский союз является твердым сторонником ВОЗ и высоко оценивает критически важную роль, которую организация сыграла в поддержке мер реагирования на COVID-19. В этой связи Европейский союз голосует против предлагаемой поправки.

61. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация выступает против увеличения числа резолюций по пандемии COVID-19, поскольку в связи со сводной резолюцией по COVID-19 отпадает потребность в многочисленных резолюциях по этой теме. Вызывает сожаление тот факт, что в проекте резолюции не говорится о более серьезном

внимании к правам человека, несмотря на просьбы многих делегаций, в том числе его собственной. Нельзя не упомянуть о поощрении и защите прав человека женщин и девочек в контексте мер реагирования и восстановления в связи с COVID-19, особенно в свете обострения проблем и увеличения числа случаев бытового насилия, с которыми сталкиваются женщины и девочки во время пандемии.

62. Вызывает разочарование тот факт, что предложенные его делегацией поправки были отклонены и что в проекте резолюции сохраняется проблематичная для Соединенных Штатов формулировка, касающаяся охраны здоровья. В этой связи делегация оратора хотела бы выразить свое несогласие с двадцать вторым пунктом преамбулы и пунктом 6 проекта резолюции. Соединенные Штаты уведомили Организацию Объединенных Наций о своем намерении выйти из ВОЗ. Нецелесообразно выделять конкретных партнеров в связи с мерами реагирования на COVID-19. Термины «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «медицинские услуги» являются противоречивыми и отвлекают внимание от содержащихся в проекте резолюции рекомендаций по решению проблемы калечащих операций на женских половых органах. Эти термины имеют коннотации, предполагающие поощрение абортов или право на аборт, что неприемлемо для администрации страны оратора. Хотя Соединенные Штаты привержены делу улучшения здоровья женщин на протяжении всей их жизни, они не могут согласиться со ссылками на «сексуальное и репродуктивное здоровье», «услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья», «безопасное прерывание беременности» и любыми другими аналогичными формулировками, которые поощряют аборты или некорректно подразумевают право на аборт. Как подтверждено в Женевской консенсусной декларации, каждое государство имеет суверенное право осуществлять соответствующие программы и мероприятия в соответствии со своими законами и политикой без внешнего давления и вмешательства. В соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ее докладом Соединенные Штаты не признают аборт в качестве метода планирования семьи, а международное право на аборт отсутствует. Соединенные Штаты полностью поддерживают предоставление качественных медицинских услуг женщинам и девочкам во всем мире, не поощряя при этом аборты.

63. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий, то следует указать, что

делегация оратора изложила свои замечания в заявлении, сделанном ранее на текущем заседании.

64. **Г-жа Ан-Несф** (Катар) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, что отражает убежденность ее страны в том, что крайне важно смягчить последствия пандемии COVID-19 для женщин и девочек. Катар приложил значительные усилия в области сексуального и репродуктивного здоровья, взяв на себя ведущую роль в оказании медицинской помощи матерям и младенцам; однако страна толкует пункт 6, в котором рассматривается этот вопрос, в соответствии со своим национальным законодательством и религиозными и культурными ценностями катарского общества.

65. *Проект резолюции A/C.3/75/L.6/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

66. **Г-н Аль-Манзлави** (Саудовская Аравия) говорит, что авторы стремились учесть различные мнения государств-членов и подготовить проект, учитывающий обеспокоенность каждой делегации. Он благодарит делегации за их усилия по достижению консенсуса с учетом необходимости того, чтобы страны отказались от своих узких интересов и сотрудничали в целях преодоления пандемии.

67. **Г-жа Бараона Фигероа** (Сальвадор) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции и поддерживает его содержание. Однако в ходе переговоров делегация подчеркнула важность сфокусированности на правах человека и аспекте сбора высококачественных, актуальных и достоверных данных, дезагрегированных по уровню доходов, гендерной принадлежности, полу, возрасту, расе, национальности, миграционному статусу, наличию инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым в национальных контекстах. Перечень, содержащийся в девятнадцатом пункте преамбулы и в пункте 14, не соответствует цели 17.18 и пункту 74 g) Повестки дня на период до 2030 года, а также пункту 17 резолюции 74/306 Генеральной Ассамблеи о всеобъемлющих и скоординированных мерах реагирования на пандемию COVID-19. Поэтому делегация оратора выражает несогласие с девятнадцатым пунктом преамбулы.

68. **Г-жа Фельдман** (Австралия), выступая также от имени Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии, говорит, что, учитывая важность рассмотрения вопроса о серьезном воздействии пандемии COVID-19 на женщин и девочек, устная поправка к проекту резолюции приветствуется. Любые подходы действительно ориентированы на человека только в том случае, если защищены, уважаются и

осуществляются права человека каждого. Права человека лежат в основе целей в области устойчивого развития и должны быть приоритетом ответных мер в связи с COVID-19. Этим вопросам должно быть уделено надлежащее внимание в проектах резолюций Комитета.

69. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что проект резолюции восполнит пробел в вопросах оказания социально-экономической поддержки женщинам и девочкам и их семьям во время пандемии. Важно, что государства-члены согласовали ряд необходимых мер реагирования с учетом особых потребностей женщин и девочек, в том числе пожилых женщин, женщин и девочек с ограниченными возможностями и лиц, имеющих проблемы со здоровьем. Делегация оратора приветствует тот факт, что в проекте резолюции признается ключевая руководящая роль ВОЗ в рамках более широких ответных мер Организации Объединенных Наций.

70. Термин «женщины и девочки» означает женщин и девочек любого возраста. В этой связи ссылка на «женщин и девочек всех возрастов» в первом пункте преамбулы является излишней и не привносит в текст дополнительной ценности. Термин «гендерно мотивированное насилие» в шестнадцатом и восемнадцатом пунктах преамбулы означает насилие по признаку половой принадлежности в отношении женщин и девочек. Делегация оратора не считает себя связанной этими терминами.

71. **Г-жа Джейкобс** (Соединенное Королевство) говорит, что, хотя ее делегация поддерживает укрепление национальных и международных мер реагирования в связи с воздействием COVID-19 на женщин и девочек, проект резолюции не повышает и не признает важность сексуального и репродуктивного здоровья и прав для всех женщин и девочек. В пункте 6 искажены и ослаблены согласованные формулировки в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и прав, вытекающих из целей в области устойчивого развития, и не было признано, что услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья включают в себя информирование и просвещение, а также учет вопросов охраны репродуктивного здоровья в национальных стратегиях и программах. Такие формулировки были согласованы государствами-членами еще в сентябре 2020 года в сводной резолюции по COVID-19. Глубокое сожаление вызывает отсутствие ссылки на репродуктивные права, учитывая важнейшее значение этого вопроса для темы проекта резолюции.

72. Делегация оратора разочарована тем, что приверженность итоговым документам конференций по

обзору хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию не была подтверждена в пятом пункте преамбулы и пункте 1 проекта резолюции. Такая ссылка была включена в ряд резолюций Генеральной Ассамблеи. В момент обострения проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки, крайне важно вновь подтвердить решимость соблюдать и выполнять обязательства по обеспечению гендерного равенства.

73. Соединенное Королевство привержено идее гендерного равенства, а также сексуальному и репродуктивному здоровью и правам и обеспокоено попытками отмежеваться от этих прав. Несмотря на свое разочарование по поводу недостатков в тексте, делегация оратора признает необходимость заняться проблемой воздействия COVID-19 на женщин и девочек и поэтому присоединилась к консенсусу по проекту резолюции.

74. **Г-н Ривера Рольдан** (Перу) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, поскольку гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек являются приоритетными задачами для его страны, особенно в контексте пандемии. Защита жизни и здоровья всех людей имеет ключевое значение для быстрого и эффективного реагирования на пандемию COVID-19, а осуществление права на доступ к медицинскому обслуживанию имеет жизненно важное значение для благополучия женщин и девочек и их способности участвовать во всех сферах общественной и частной жизни, как это было совместно подтверждено в Пекинской декларации.

75. До тех пор, пока не будут приняты меры по устранению самого вируса как главной проблемы, все остальные меры будут всего лишь паллиативными. Что касается подпункта а) пункта 5 проекта резолюции, то «широкомасштабная иммунизация от COVID-19», которая была признана глобальным общественным благом, может быть обеспечена только в том случае, если сама вакцина также будет считаться глобальным общественным благом. Поэтому делегация оратора предпочла бы, чтобы в проекте резолюции содержалась более четкая ссылка на вакцину как на глобальное общественное благо, как это было предложено Генеральным секретарем и Генеральным директором ВОЗ, руководство которой пользуется поддержкой Перу. В Повестке дня на период до 2030 года, резолюциях Генеральной Ассамблеи, Совета по правам человека и ВОЗ, а также в политической декларации заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами

здравоохранения говорится о «вакцинах», а не об «иммунизации».

76. **Г-н Хойсген** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова, выражает глубокое сожаление в связи с тем, что открытые консультации по проекту резолюции не продолжились после обсуждения его первой редакции. Именно благодаря открытым и транспарентным переговорам между всеми государствами-членами Комитет может тщательно изучать вопросы и находить консенсусные подходы.

77. Европейский союз в рамках своих усилий по борьбе с воздействием пандемии COVID-19 привержен делу содействия гендерному равенству, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и осуществлению ими прав человека. В текст были включены некоторые предложения Европейского союза, касающиеся участия женщин и девочек в процессе принятия решений, проблемы гендерного насилия и дополнительных упоминаний права человека. Эти вопросы должны быть всесторонне учтены, с тем чтобы обеспечить справедливость в отношении всех женщин и девочек, затронутых этой пандемией.

78. Вызывает сожаление тот факт, что ссылка на итоговые документы конференций по обзору хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию не была включена в окончательный текст, хотя такая ссылка была включена во многие резолюции, принятые Комитетом. Европейский союз подтверждает свою приверженность признанию результатов, которых добились все государства-члены во всех регионах в связи с осуществлением Пекинской декларации и Платформы действий, а также Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

79. Кроме того, вызывает сожаление тот факт, что право на безопасную питьевую воду и санитарии не было включено в окончательный текст, несмотря на поступательное осуществление этого права, имеющего важнейшее значение для борьбы с пандемией COVID-19. В проекте резолюции подчеркивается необходимость выделения ресурсов для дальнейшего обеспечения доступа к медицинским услугам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Такие услуги имеют решающее

значение и являются жизненно важными, и в этой связи они должны быть в полной мере и адекватно отражены в работе Комитета, особенно с учетом того, что пандемия COVID-19 воспрепятствовала осуществлению миллионами женщин и девочек во всем мире их прав на охрану сексуального и репродуктивного здоровья в соответствии с Пекинской декларацией, Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и итоговыми документами конференций по обзору их осуществления. В сводной резолюции по COVID-19 была подчеркнута важность комплексного решения этого вопроса для реализации прав человека всех женщин. По этим причинам Европейский союз не вошел в число авторов этого проекта резолюции.

80. **Г-жа Шарихи** (Алжир) говорит, что по прошествии восьми месяцев с момента представления проекта резолюции в Генеральной Ассамблее он приобрел еще большее значение с учетом того, что женщины и девочки, особенно в развивающихся странах, в непропорционально большой степени страдают от экономических и социальных последствий пандемии. Проект резолюции основывается на признании того, что женщины продолжают играть важную роль в реагировании на COVID-19, поскольку составляют почти 70 процентов работников сферы здравоохранения и социальных работников во всем мире. Сосредоточение внимания в проекте резолюции на последствиях пандемии для женщин и девочек в плане социального развития, цели этого проекта и используемые в нем формулировки определяют его актуальность для работы Комитета. Защита и поощрение прав женщин и девочек и улучшение положения женщин составляют суть общих усилий всех стран, и прежде всего развивающихся. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками — с учетом большинства вопросов, вызвавших озабоченность в ходе переговоров, посылает мощный сигнал о необходимости быстрого реагирования в связи с воздействием COVID-19 на женщин и девочек.

81. **Г-н Син Цзишэн** (Китай) говорит, что распространение пандемии COVID-19 создало серьезные препятствия процессу улучшения положения женщин, и международное сообщество должно объединиться, чтобы помочь женщинам избежать последствий пандемии. По этой причине делегация оратора была одним из основных авторов проекта резолюции и считает, что эта резолюция сыграет позитивную роль в укреплении сотрудничества в деле содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин. Основные авторы прислушивались к мнениям государств-членов в рамках открытого,

транспарентного и всеохватного процесса многочисленных раундов консультаций и приложили усилия для достижения консенсуса.

82. **Г-жа Эльмансури** (Тунис) говорит, что ее делегация выражает признательность за усилия основных авторов, в результате чего был подготовлен текст, который обеспечит международное сообщество средствами, необходимыми для решения проблемы воздействия пандемии COVID-19 на женщин и девочек. Тунис придает приоритетное значение поощрению прав женщин и выступает за подход, основанный на гендерном равенстве и обязательствах по таким международным документам, как Конвенция Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, Пекинская декларация и Платформа действий и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Необходимо отстаивать права человека и основные свободы. Меры, принимаемые для борьбы с пандемией, должны быть законными, недискриминационными и адекватными и иметь временный характер, при этом следует обеспечивать индивидуальные и коллективные права в соответствии с международными обязательствами, принципом равенства и верховенством права.

83. **Монсеньор Хансен** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что его делегация высоко оценивает все усилия, направленные на защиту достоинства женщин, в том числе в контексте пандемии COVID-19, а также на содействие их всестороннему развитию и улучшению их положения. Однако делегация разочарована ростом числа проектов резолюций по COVID-19. Сейчас не время для дипломатической конкуренции, а время показать миру, что страны могут работать вместе.

84. Святой Престол рассматривает понятие «сексуальное и репродуктивное здоровье» как элемент целостной концепции здоровья. Он не считает аборт, доступ к услугам по прерыванию беременности или возможность использования abortивных средств как часть упомянутого понятия. Кроме того, Святой Престол считает, что понятие «гендер» основывается на биологической сексуальной идентичности и соответствующих различиях.

*Проект резолюции A/C.3/75/L.13/Rev.1: Женщины и девочки и меры в ответ на коронавирусную болезнь (COVID-19)*

85. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

86. **Г-н Сантос Маравер** (Испания), представляя проект резолюции, говорит, что в ходе переговоров по проекту его делегация руководствовалась стремлением к транспарентности и инклюзивности, и большинство предложений государств-членов были приняты во внимание. В результате проект резолюции получил решительную поддержку, и 85 государств-членов из всех региональных групп стали его соавторами.

87. Генеральной Ассамблее следует рассмотреть вопрос о дифференцированном воздействии пандемии COVID-19 на женщин и девочек и их важнейшем участии в усилиях по предотвращению и реагированию. Проект резолюции вносится на рассмотрение Третьего комитета, поскольку он касается прав человека женщин и девочек и служит руководством для принятия срочных мер по гендерным вопросам, которые не были всесторонне рассмотрены в рамках Организации Объединенных Наций. Отказ от представления проекта резолюции по этому вопросу, его снятие или размывание его содержания из опасения возможных поправок могут помешать прогрессу на пути к гендерному равенству и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек. Пандемия не должна служить оправданием неудач в достижении такого прогресса.

88. **Г-н Махмассани** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие делегации: Австралия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Казахстан, Канада, Лихтенштейн, Мадагаскар, Панама, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Фиджи, Экваториальная Гвинея и Япония.

89. **Председатель** обращает внимание на предлагаемые поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.55](#), [A/C.3/75/L.56](#), [A/C.3/75/L.57](#), [A/C.3/75/L.58](#), [A/C.3/75/L.66](#) и [A/C.3/75/L.67](#), и отмечает, что они не имеют последствий для бюджета по программам.

90. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация), представляя предложенные ее делегацией поправки, говорит, что цель проекта поправки, содержащегося в документе [A/C.3/75/L.55](#), состоит в том, чтобы скорректировать второй пункт преамбулы проекта резолюции с юридической точки зрения, обозначив различие между юридическими обязательствами, о которых идет речь в начале пункта, и Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая таких обязательств не содержит. Следует также включить в текст упоминание Декларации о праве на развитие, учитывая ее актуальность в контексте проекта резолюции.

91. Проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.56](#) и касающийся тринадцатого пункта преамбулы проекта резолюции, направлен на расширение сферы охвата проекта резолюции за счет общих ссылок на дискриминацию и насилие, а не сужения их до «множественных и перекрестных форм дискриминации» и «сексуального и гендерно-мотивированного насилия». Проект поправки также направлен на приведение последней части пункта в соответствие с ранее согласованной формулировкой из пункта 28 резолюции [74/306](#) Генеральной Ассамблеи.

92. Проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.57](#), призван исправить пункт 1 проекта резолюции, в котором политические обязательства, содержащиеся в итоговых документах и обзорах соответствующих международных конференций, были некорректно приравнены к обязательствам, взятым на себя государствами-членами при принятии Повестки дня на период до 2030 года, Пекинской декларации и Платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Поскольку названия этих документов были добавлены к ранее согласованной формулировке, на которой основан указанный пункт, неясно, о каких еще итоговых документах конференций и обзоров идет речь и проводились ли эти мероприятия в соответствии с мандатом государств — членов Организации Объединенных Наций. Ряд обзоров носили противоречивый характер, и не все делегации смогли принять в них полноценное участие.

93. Проект поправки, содержащийся в документе [A/C.3/75/L.58](#) и касающийся пункта 3 проекта резолюции, позволяет — за счет замены слова «особенно» словами «в том числе» — не отдавать приоритет женщинам и девочкам, сталкивающимся с множественными и перекрестными формами дискриминации и насилия в ущерб тем, кто подвергается лишь одной форме дискриминации или насилия. С учетом того, что проект резолюции не является юридически обязывающим инструментом, было также предложено заменить слово «должен» менее категоричным глаголом «следует». Поскольку не понятно, что имеется в виду под мерами экономического реагирования, которые должны учитывать «гендерную проблематику», было предложено прямо указать, что меры экономического реагирования должны учитывать «особые потребности женщин и девочек».

94. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки), представляя поправки, содержащиеся в документах [A/C.3/75/L.66](#) и [A/C.3/75/L.67](#), говорит, что его

делегация не только выразила обеспокоенность в ходе переговоров, но и представила свои поправки в срок, установленный для их представления в письменном виде. Поэтому любые утверждения о том, что они были внесены в последнюю минуту, не верны.

*Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до проведения голосования*

95. **Г-н Хойстен** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова, говорит, что делегации Российской Федерации и Соединенных Штатов имели достаточно времени для продвижения своей позиции. В ходе справедливых и транспарентных переговоров делегация Испании приложила заметные усилия для учета высказанных различных мнений, в том числе мнений Российской Федерации и Соединенных Штатов, и 80 процентов текста было согласовано *ad referendum*. В этой связи попытка этих делегаций в последнюю минуту возобновить обсуждение путем внесения многочисленных поправок вызывает удивление.

96. Что касается предлагаемой поправки ко второму пункту преамбулы, то Европейский союз не возражает против того, чтобы упомянуть Декларацию о праве на развитие. Однако со стороны Российской Федерации наблюдается непоследовательность, поскольку она не внесла аналогичных предложений в отношении других проектов резолюций.

97. Предлагаемые поправки к тринадцатому пункту преамбулы и пунктам 1 и 3 имеют целью изменение давно согласованных формулировок, по которым государствам-членам неоднократно удавалось достичь консенсуса. Ни одна делегация не ставила под сомнение эту формулировку в сводной резолюции по COVID-19, которая была принята подавляющим большинством государств-членов менее чем двумя месяцами ранее.

98. Предлагаемые поправки к пунктам 7 и 8 направлены на то, чтобы подорвать консенсус по важному вопросу о доступе к основным медицинским услугам во время пандемии. Государства-члены, многие из которых придерживались различных мнений по этим вопросам, смогли согласовать эту формулировку в прошлом, в том числе в Повестке дня на период до 2030 года и совсем недавно — в резолюции [73/147](#) Генеральной Ассамблеи об активизации усилий по искоренению

акушерских свищей, а также в сводной резолюции по COVID-19. Ни одна делегация не оспорила призыв обозначить в сводной резолюции медицинские услуги в качестве основных услуг, и упомянутая поправка, направленная против пункта о сексуальном и репродуктивном здоровье и репродуктивных правах, в основном, не получила поддержки.

99. Такие поправки противоречат методам работы Комитета. Многосторонний подход требует от всех государств-членов действовать в духе доброй воли и идти на компромиссы, чтобы учесть интересы всех сторон. Подрыв консенсуса по столь важному вопросу может лишь послать негативный сигнал женщинам и девочкам, на которых сказываются социальные, экономические и санитарные последствия пандемии. В этой связи государства — члены Европейского союза будут голосовать против всех предлагаемых поправок.

100. **Г-жа Зогиби** (Ливан), выступая также от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Доминиканской Республики, Замбии, Иордании, Ирландии, Исландии, Италии, Кабо-Верде, Канады, Кипра, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Намибии, Непала, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Руанды, Румынии, Сальвадора, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Тувалу, Туниса, Турции, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии, Южной Африки и Японии, говорит, что вызывает сожаление тот факт, что многочисленные поправки были представлены к пунктам, которые уже обстоятельно обсуждались в связи с несколькими проектами резолюций. Такой подход противоречит методам работы Комитета и принципам многосторонности.

101. Предложение об исключении любой ссылки на «медицинское обслуживание» вызывает сожаление с учетом того, что это уже давно согласованная формулировка, которая фигурирует в том числе в Повестке дня на период до 2030 года и обеспечивает тщательную сбалансированность, позволяющую учесть различные мнения делегаций в отношении масштабов потребностей в медицинском обслуживании. Термин «медицинское обслуживание» выходит за рамки предоставления медицинской помощи для удовлетворения неотложных медицинских

потребностей и включает в себя медицинское обследование, консультирование, а также просвещение и предоставление информации по вопросам, связанным с охраной здоровья. Такие термины, как «сексуальное и репродуктивное здоровье», используются с 1990-х годов для охвата широкого спектра подходов. В Повестке дня на период до 2030 года государства-члены обязались обеспечить всеобщий доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья. Попытка расстроить консенсус по этим вопросам и подорвать нормативную базу, лежащую в основе работы Комитета, вызывает глубокое сожаление и должна быть отвергнута.

102. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинская декларация и Платформа действий продолжают быть международной основой для достижения гендерного равенства в рамках более широких стратегий и программ. Предлагаемое добавление слов «в том виде, в каком оно было принято Генеральной Ассамблеей» не обеспечивает учет согласованных на региональном уровне итоговых документов и итогов обсуждений, которые представляют собой важное отражение того, каким образом каждый регион воплощает в жизнь международные нормативные положения, обеспечивая тем самым более высокую результативность на местах. В тексте не ставилась цель перенести обязательства этих регионов на другие. Всем делегациям следует поддерживать права женщин и девочек и голосовать против любых поправок, касающихся этих вопросов.

103. **Г-н Сантос Маравер** (Испания) говорит, что поправки, предложенные Российской Федерацией и Соединенными Штатами, направлены на ослабление текста проекта резолюции, который пользуется широкой поддержкой в Генеральной Ассамблее, и противоречат методам работы Комитета, поскольку угрожают подорвать консенсус и демонстрируют отсутствие гибкости.

104. Что касается поправки, предложенной Российской Федерацией ко второму пункту преамбулы, то следует отметить, что ссылка на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов призвана обеспечить акцент на проблемах женщин и девочек из числа коренных народов, на которых в несоразмерной степени сказывается пандемия COVID-19. Таким образом, попытка добавить в текст упоминание Декларации о праве на развитие подрывает суть этого пункта и не приносит никакой дополнительной пользы, поскольку в Декларации не упоминаются какие-либо уязвимые группы населения и она напрямую не направлена на женщин и девочек.

105. Поправка, предложенная Российской Федерацией к тринадцатому пункту преамбулы в целях изменении текста, который уже использовался в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи, представляет собой попытку ослабить проект резолюции.

106. Поправка, предложенная Соединенными Штатами Америки к пункту 7 об исключении ссылки на защиту и медицинское обслуживание женщин и девочек как на «важнейшие услуги», подрывает консенсус, достигнутый в Повестке дня на период до 2030 года, и сводной резолюции по COVID-19. Совершенно недопустимо предлагать убрать такую ссылку во время глобальной пандемии, учитывая, что эти услуги позволяют спасти жизни людей и способствуют полному гендерному равенству.

107. В основе пункта 8 лежат давно согласованные формулировки из Повестки дня на период до 2030 года, из принимаемой раз в два года резолюции об активизации усилий по искоренению акушерских свищей и сводной резолюции по COVID-19. Эти формулировки не могут быть переписаны на основе поправки, внесенной в последнюю минуту, с учетом огромного объема работы и усилий, которые были затрачены на их выработку на протяжении многих лет. Все государства-члены будут голосовать против данных поправок.

108. **Г-жа Джейкобс** (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация поддерживает включение ссылок на сексуальное и репродуктивное здоровье и права, а также на медицинские услуги, учитывая их повышенную важность для всех женщин и девочек во время кризиса. Решение внести в последнюю минуту поправки к такому важному проекту резолюции вызывает сожаление. Предлагаемые поправки ко второму пункту преамбулы и пунктам 1 и 8 являются частью скоординированных усилий по изменению ранее согласованных формулировок, в том числе из недавно принятой сводной резолюции по COVID-19, и в них не учитывается существенный прогресс, достигнутый на региональных конференциях и в последующих итоговых документах. Делегация оратора также отвергает предлагаемые поправки к тринадцатому пункту преамбулы и пункту 3, которые подвергают повышенному риску уязвимые, маргинализированные и страдающие от перекрестной дискриминации категории населения и сужают сферу охвата формулировки о гендерном насилии. В момент обострения проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки, ее делегация не может согласиться с исключением из пункта 7 ссылки на важнейшие медицинские услуги, которые имеют жизненно важное значение и зачастую спасают жизни. В этой

связи делегация страны оратора будет голосовать против данных поправок.

109. **Г-жа Гонсалес** (Аргентина) говорит, что ее делегация приветствует транспарентность и конструктивный дух, с которыми Испания провела многочисленные неофициальные консультации по проекту резолюции. Вызывает сожаление тот факт, что в последнюю минуту были предложены поправки, направленные на подрыв согласованных формулировок ключевых международных документов по правам женщин и девочек. Нельзя мириться с подрывом работы международного сообщества по обеспечению основных прав, и необходимо сохранить достигнутый консенсус, с тем чтобы эффективно гарантировать расширение прав и возможностей женщин и девочек во всех аспектах их жизни. Кроме того, вызывает сожаление тот факт, что были предложены поправки к пунктам, которые подробно обсуждались в ходе неофициальных консультаций, что создает плохой прецедент для методов работы Комитета. В этой связи делегация страны оратора будет голосовать против всех упомянутых поправок.

110. Аргентина в полной мере привержена делу защиты прав человека и достижения гендерного равенства. Повестка дня, согласованная 25 лет назад в Пекине, нашла свое воплощение во внешней политике страны и послужила основой для решительной поддержки проекта резолюции с ее стороны.

111. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.55 предложению о внесении поправки в пункт 2 преамбулы проекта резолюции A/C.3/75/L.13/Rev.1.*

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гайана, Гватемала, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливия, Малайзия, Мьянма, Оман, Пакистан, Палау, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тонга, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Гамбия, Гана, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати,

Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Ангола, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бутан, Гаити, Гвинея-Бисау, Джибути, Йемен, Кения, Коста-Рика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Тунис, Чад, Ямайка.

112. *Предложение отклоняется 85 голосами против 33 при 37 воздержавшихся.*

113. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе A/C.3/75/L.56 предложению о внесении поправки в пункт 13 проекта резолюции A/C.3/75/L.13/Rev.1.*

*Голосовали за:*

Бангладеш, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гайана, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливия, Малайзия, Мьянма, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия,

Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бразилия, Бутан, Гаити, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Йемен, Катар, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Чад, Эфиопия.

114. *Предложение отклоняется 93 голосами против 28 при 37 воздержавшихся.*

115. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.57](#) предложению о внесении поправки в пункт 1 проекта резолюции [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Гайана, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Мьянма, Науру, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Шри-Ланка, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова,

Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Гаити, Гана, Гвинея-Бисау, Джибути, Египет, Йемен, Кения, Китай, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Тринидад и Тобаго, Чад, Эфиопия.

116. *Предложение отклоняется 96 голосами против 29 при 32 воздержавшихся.*

117. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.58](#) предложению о внесении поправки в пункт 3 проекта резолюции [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Беларусь, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Вьетнам, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливия, Малайзия, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, Венгрия, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Гаити, Гайана, Гана, Джибути, Египет, Ирак, Йемен, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Мали, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Эритрея, Эфиопия.

118. *Предложение отклоняется 96 голосами против 24 при 33 воздержавшихся.*

119. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.66](#) предложению о внесении поправки в пункт 7 проекта резолюции [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Беларусь, Бруней-Даруссалам, Камерун, Катар, Ливия, Никарагуа, Палау, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тонга, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские

Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Джибути, Египет, Ирак, Йемен, Кения, Конго, Кувейт, Лесото, Мавритания, Мали, Мозамбик, Мьянма, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Чад, Эфиопия.

120. *Предложение отклоняется 111 голосами против 13 при 29 воздержавшихся.*

121. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по содержащемуся в документе [A/C.3/75/L.67](#) предложению о внесении поправки в пункт 8 проекта резолюции [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#).*

*Голосовали за:*

Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Гайана, Зимбабве, Индия, Ирак, Йемен, Камерун, Катар, Ливия, Малайзия, Науру, Никарагуа, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сирийская Арабская

Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Эритрея, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тувалу, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Вьетнам, Гаити, Гана, Гватемала, Джибути, Египет, Кения, Китай, Кувейт, Лесото, Мавритания, Мали, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Чад, Эфиопия.

122. *Предложение отклоняется 103 голосами против 24 при 29 воздержавшихся.*

123. **Г-н Ривера Рольдан** (Перу) говорит, что его делегация приветствует проект резолюции, поскольку улучшение положения женщин является приоритетом для Перу. В связи с этим он обеспокоен регрессом, обусловленным пандемией COVID-19, в плане результатов, достигнутых в этом отношении, и устойчивого развития в целом. Нельзя допустить

регресса в том, что достигнуто в интересах женщин и девочек, особенно в год двадцать пятой годовщины принятия Пекинской декларации.

124. Делегация оратора проголосовала против предлагаемой поправки ко второму пункту преамбулы, поскольку та вносит существенные изменения в ссылку на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая имеет важное значение для Перу, поскольку многие ее граждане принадлежат к общинам коренных народов, а их культура является частью национальной самобытности. В Декларации содержатся соответствующие ссылки на вопрос о дискриминации, которая в этом пункте намеренно выделена особо как практика, препятствующая осуществлению прав человека и основных свобод. Предлагаемое добавление слов «ссылаясь на» принизило бы значение, придаваемое Декларации в проекте резолюции, делая ее лишь частью списка вместе с Декларацией о праве на развитие.

125. **Г-жа Эль-Мансури** (Тунис) говорит, что ее делегация воздержалась при голосовании по предложенной поправке к проекту резолюции [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#), содержащейся в документе [A/C.3/75/L.55](#). Тунис полностью поддерживает сам проект резолюции и высоко оценивает усилия делегации Испании по подготовке сбалансированного текста, который позволит международному сообществу заняться устранением последствий глобального кризиса в области здравоохранения в соответствии с международными стандартами в области прав человека и гендерного равенства.

126. Право на развитие тем более важно, что растущее экономическое неравенство и разрыв в развитии между странами в результате пандемии могут поставить под угрозу некоторые из успехов, достигнутых в усилиях по достижению устойчивого развития и защите прав человека, включая социальные и экономические права. Делегация оратора также привержена принципу многосторонности и сохранению консенсусных формулировок в резолюциях Генеральной Ассамблеи на основе достижения согласия между делегациями, придерживающимися различных мнений, путем переговоров и конструктивного диалога. Следовательно, решение воздержаться не следует толковать как несогласие с содержанием проекта резолюции о праве на развитие, которое делегация оратора поддерживает; вместо этого ее делегация основывала свое решение на объективных процессуальных основаниях.

127. **Г-жа Ан-Несф** (Катар) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту

резолюции, что отражает убежденность ее страны в том, что важно смягчить проблемы женщин и девочек, связанные с пандемией. Хотя Катар прилагает значительные усилия в области сексуального и репродуктивного здоровья, он толкует пункты 7 и 8, в которых рассматривается этот вопрос, в соответствии со своим национальным законодательством и религиозными и культурными ценностями катарского общества.

128. *Проект резолюции A/C.3/75/L.13/Rev.1 принимается.*

129. **Г-н Мэк** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация выступает против увеличения числа резолюций по пандемии COVID-19, поскольку в связи со сводной резолюцией по COVID-19 отпадает потребность в многочисленных резолюциях по этой теме.

130. Делегация оратора приветствует включение в текст весомых правозащитных формулировок, которые отсутствуют в другом проекте резолюции по этой теме. В проект резолюции включены ссылки на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности и четыре основных направления повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Делегация подчеркивает необходимость борьбы с различными формами насилия в отношении женщин, что особенно важно в тексте по COVID-19, учитывая рост насилия и семейно-бытового насилия, с которым сталкиваются женщины и девочки в условиях карантина. В проекте резолюции также говорится о борьбе с дезинформацией с учетом важности поощрения и защиты прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений.

131. Вызывает разочарование тот факт, что предложенные его делегацией поправки были отклонены и что в проекте резолюции сохраняется проблематичная для Соединенных Штатов формулировка, касающаяся охраны здоровья. В этой связи Соединенные Штаты выражают свое несогласие с пунктами 7 и 8 проекта резолюции. Термины «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «медицинские услуги» являются противоречивыми и отвлекают внимание от содержащихся в проекте резолюции рекомендаций по решению проблемы калечащих операций на женских половых органах. Эти термины имеют коннотации, предполагающие поощрение абортов или право на аборт, что неприемлемо для руководства страны оратора. Хотя Соединенные Штаты привержены делу улучшения здоровья женщин на протяжении всей их жизни, они не могут согласиться с упоминаниями «сексуального и репродуктивного здоровья», «услуг по охране сексуального и репродуктивного

здоровья», «безопасного прерывания беременности» и любыми другими аналогичными формулировками, которые поощряют аборты или некорректно подразумевают на право на аборт. Как подтверждено в Женевской консенсусной декларации, каждое государство имеет суверенное право осуществлять соответствующие программы и мероприятия в соответствии со своими законами и политикой без внешнего давления и вмешательства. В соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ее докладом Соединенные Штаты не признают аборт в качестве метода планирования семьи, а международное право на аборт отсутствует. Соединенные Штаты полностью поддерживают предоставление качественных медицинских услуг женщинам и девочкам во всем мире, не поощряя при этом аборты.

132. Было бы предпочтительно, чтобы фраза «итоговыми документами конференций по их обзору» в пункте 8 и аналогичная формулировка в пункте 1 заканчивались словами «принятыми Генеральной Ассамблеей», поскольку это четко указывало бы на то, что документы, принятые на основе консенсуса, имеют больший вес, чем документы, по которым такой консенсус отсутствует, и подчеркнуло бы необходимость достижения консенсуса по всем стратегическим решениям Организации Объединенных Наций.

133. Соединенные Штаты уведомили Организацию Объединенных Наций о своем намерении выйти из ВОЗ и тем самым отмежевались от восьмого пункта преамбулы. Нецелесообразно выделять конкретных партнеров в связи с мерами реагирования на COVID-19.

134. Что касается ссылок в проекте резолюции на Повестку дня на период до 2030 года, то следует указать, что делегация оратора изложила свои замечания в заявлении, сделанном ранее на текущем заседании.

135. **Г-н Хойсген** (Германия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, Северной Македонии, Сербии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Республики Молдова говорит, что данный проект резолюции направляет мощный сигнал о коллективной приверженности государств-членов делу поощрения и защиты прав женщин и девочек, в том числе во время пандемии COVID-19. Европейский союз приветствует подтверждение принципа недискриминации и приверженность борьбе с насилием, расизмом, стигматизацией и ксенофобией.

Нынешняя ситуация дает возможность объединить усилия, чтобы положить конец всем формам дискриминации и построить более справедливое и равноправное общество. Европейский союз подтверждает свою приверженность полному и эффективному осуществлению Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также итоговых документов соответствующих обзорных конференций и по-прежнему выступает в поддержку охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав в этом контексте. Признавая необходимость решения конкретных проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки в кризисных ситуациях, Европейский союз приветствует выраженную в проекте резолюции приверженность полному осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и последующих резолюций по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Гражданское общество, включая неправительственные организации и женщин-правозащитников, играет важнейшую роль в поощрении гендерного равенства и прав человека всех женщин и девочек, однако испытало на себе серьезные экономические последствия пандемии. Европейский союз подтверждает свою приверженность защите роли организаций гражданского общества в Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

136. **Г-жа Бонилья Аларкон** (Гватемала) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, который направлен на то, чтобы учесть вклад женщин в усилия по реагированию на COVID-19 и необходимость того, чтобы страны включали женщин и девочек в свои планы восстановления. Однако у делегации оратора имеются оговорки в отношении пункта 8. Термин «репродуктивные права» может быть неверно истолкован с учетом того, что национальное законодательство ее страны предусматривает только политику в области сексуального и репродуктивного здоровья, но не сексуальные и репродуктивные права. Такие права могут быть истолкованы как право на аборт или практику абортов, которые противоречат законам Гватемалы.

137. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация) говорит, что ее делегация активно участвовала в переговорном процессе по проекту резолюции. Как отмечалось ранее, 80 процентов проекта резолюции было согласовано *ad referendum*. Делегация страны оратора представила поправки к некоторым из проблематичных формулировок в оставшихся 20 процентах текста. Поправки были основаны исключительно на ранее согласованных формулировках и должны были заменить формулировки, которые были изменены

авторами по своему усмотрению и исходя из национальных приоритетов. Нежелание координаторов переговоров учитывать позиции государств-членов по принципиальным вопросам противоречит методам работы Генеральной Ассамблеи. Поправки, предложенные делегацией оратора и делегацией Соединенных Штатов, были представлены не в последний момент, а в самом начале переговоров и являются выражением многосторонности.

138. Непоследовательность ряда делегаций вызывает удивление. Хотя они и поддержали формулировки из рассмотренного проекта резолюции, которые явно дублируют сводную резолюцию по COVID-19 и другие проекты резолюций, по какой-то причине другие части сводной резолюции и Повестки дня на период до 2030 года не пользуются у этих делегаций такой же безусловной поддержкой.

139. Вызывает сожаление тот факт, что предложенные делегацией оратора поправки, призванные сделать текст более сбалансированным, не были приняты. В этой связи делегация вынуждена дистанцироваться от второго и тринадцатого пунктов преамбулы и пунктов 1 и 3.

140. Придание особого статуса так называемым «женщинам-миростроителям в условиях вооруженного конфликта и постконфликтного восстановления» вызывает недоумение. Все заинтересованные стороны играют важную роль в общих усилиях по реагированию на пандемию, и выделять одну конкретную группу вряд ли справедливо. В этой связи делегация оратора дистанцируется от формулировок девятнадцатого пункта преамбулы и пункта 4.

141. Первый пункт преамбулы не подразумевает документы, которые не были приняты консенсусом и не были согласованы в межправительственном формате по итогам региональных обзоров Международной конференции по народонаселению и развитию или встреч по данной теме за рамками Организации Объединенных Наций, и такие документы не могут считаться руководством к действию для государств-членов.

142. Делегация оратора не считает себя связанной положениями, от которых она дистанцировалась или по которым представила свое толкование. Она не рассматривает такие положения в качестве согласованных формулировок для будущих переговоров.

143. **Монсьеор Хансен** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что его делегация высоко оценивает все усилия, направленные на защиту достоинства женщин и содействие их всестороннему развитию и улучшению их положения, том числе в

контексте пандемии COVID-19. Однако делегация разочарована ростом числа проектов резолюций по COVID-19. Вместе с другими делегациями Святой Престол предложил основным авторам проектов резолюций [A/C.3/75/L.6/Rev.1](#) и [A/C.3/75/L.13/Rev.1](#) представить совместный проект резолюции. Переговоры в онлайн-режиме не могут заменить очные переговоры. К сожалению, рекомендации Бюро в адрес основных авторов проектов резолюций о рассмотрении вопроса об упорядочении числа предложений, находящихся на рассмотрении Комитета, в том числе путем перевода проектов резолюций на двухгодичную основу или путем их воспроизведения с техническими или процедурными корректировками, не были последовательно приняты во внимание.

144. Святой Престол рассматривает понятие «сексуальное и репродуктивное здоровье» и «репродуктивные права» как элемент целостной концепции здоровья. Он не воспринимает аборт, доступ к услугам по прерыванию беременности или возможность использования abortивных средств как часть упомянутых понятий. Святой Престол считает, что понятие «гендер» основывается на биологической сексуальной идентичности и соответствующих различиях.

**Пункт 63 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы ([A/C.3/75/L.21](#))**

*Проект резолюции [A/C.3/75/L.21](#): Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

145. Председатель говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

146. *Проект резолюции [A/C.3/75/L.21](#) принимается.*

*Заседание закрывается в 18 ч 00 мин.*